Ίωάννου Β

Ό πρεσβύτερος ἐκλεκτῆ¹ κυρίᾳ² καὶ τοῖς τέκνοις αὐτῆς, οῦς ἐγὼ ἀγαπῶ ἐν 1 ἀληθείᾳ, καὶ οὐκ ἐγὼ μόνος, ἀλλὰ καὶ πάντες οἱ ἐγνωκότες τὴν ἀλήθειαν, διὰ τὴν ἀλήθειαν τὴν μένουσαν ἐν ἡμῖν, καὶ μεθ' ἡμῶν ἔσται 2 εἰς τὸν αἰῶνα: ἔσται μεθ' ἡμῶν χάρις, ἔλεος, ἐιρήνη παρὰ θεοῦ πατρός, 3 καὶ παρὰ κυρίου Ἰησοῦ χριστοῦ τοῦ υἱοῦ τοῦ πατρός, ἐν ἀληθείᾳ καὶ ἀγάπῃ.

Έχάρην λίαν⁴ ὅτι εὕρηκα ἐκ τῶν τέκνων σου περιπατοῦντας ἐν ἀληθεία, 4 καθὼς ἐντολὴν ἐλάβομεν παρὰ τοῦ πατρός. Καὶ νῦν ἐρωτῶ σε, κυρία,² 5 οὐχ ὡς ἐντολὴν γράφων σοι καινήν,⁵ ἀλλὰ ἢν εἴχομεν ἀπ' ἀρχῆς, ἵνα ἀγαπῶμεν ἀλλήλους. Καὶ αὕτη ἐστὶν ἡ ἀγάπη, ἵνα περιπατῶμεν κατὰ 6 τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ. Αὕτη ἐστὶν ἡ ἐντολή, καθὼς ἡκούσατε ἀπ' ἀρχῆς, ἵνα ἐν αὐτῆ περιπατῆτε. Ὅτι πολλοὶ πλάνοι εἰσῆλθον εἰς τὸν κόσμον, 7 οἱ μὴ ὁμολογοῦντες Ἰησοῦν χριστὸν ἐρχόμενον ἐν σαρκί. Οὕτός ἐστιν ὁ πλάνος καὶ ὁ ἀντίχριστος. Βλέπετε ἑαυτούς, ἵνα μὴ ἀπολέσωμεν ὰ 8 εἰργασάμεθα, ἀλλὰ μισθὸν πλήρη ἀπολάβωμεν. Πᾶς ὁ 9 παραβαίνων καὶ μὴ μένων ἐν τῆ διδαχῆ τοῦ χριστοῦ, θεὸν οὐκ ἔχει: ὁ

https://biblicaltext.com 1

^{\$\$^1\$} έκλεκτός, chosen, elect. \$^2\$ κυρία, ας, ή, lady, mistress. \$^3\$ έλεος, ους, ό, pity, mercy. \$^4\$ λίαν, greatly, very. \$^5\$ καινός, new, fresh. \$^6\$ πλάνος, deceiver, misleading. \$^7\$ όμολογέω, confess, profess. \$^8\$ ἀντίχριστος, ου, ό, antichrist. \$^9\$ ἐργάζομαι, work, word. \$^{10}\$ μισθός, οῦ, ό, wages, reward. \$^{11}\$ πλήρης, full. \$^{12}\$ ἀπολαμβάνω, receive from, get back. \$^{13}\$ παραβαίνω, go aside, transgress. \$^{14}\$ διδαχή, ῆς, ή, teaching, instruction.

Ιωάννου Β 1:10 Byzantine NT

μένων ἐν τῆ διδαχῆ¹ τοῦ χριστοῦ, οὖτος καὶ τὸν πατέρα καὶ τὸν υἱὸν ἔχει. Εἴ τις ἔρχεται πρὸς ὑμᾶς, καὶ ταύτην τὴν διδαχὴν¹ οὐ φέρει, μὴ 10 λαμβάνετε αὐτὸν εἰς οἰκίαν, καὶ χαίρειν αὐτῷ μὴ λέγετε: ὁ γὰρ λέγων 11 αὐτῷ χαίρειν κοινωνεῖ² τοῖς ἔργοις αὐτοῦ τοῖς πονηροῖς.

Πολλὰ ἔχων ὑμῖν γράφειν, οὐκ ἐβουλήθην³ διὰ χάρτου⁴ καὶ μέλανος: 12 ἀλλὰ ἐλπίζω⁶ ἐλθεῖν πρὸς ὑμᾶς, καὶ στόμα πρὸς στόμα λαλῆσαι, ἵνα ἡ χαρὰ ἡμῶν ἦ πεπληρωμένη. Ἀσπάζεταί σε τὰ τέκνα τῆς ἀδελφῆς σου 13 τῆς ἐκλεκτῆς. Αμήν.

2 https://biblicaltext.com

¹ διδαχή, ῆς, ἡ, teaching, instruction. ² κοινωνέω, have a share of, share. ³ βούλομαι, wish, will. ⁴χάρτης, ου, ὁ, papyrus, sheet of paper. ⁵ μέλαν, ink. ⁶ ἐλπίζω, hope, hope for. ⁷ ἀδελφή, ῆς, ἡ, sister. ⁸ ἐκλεκτός, chosen, elect.